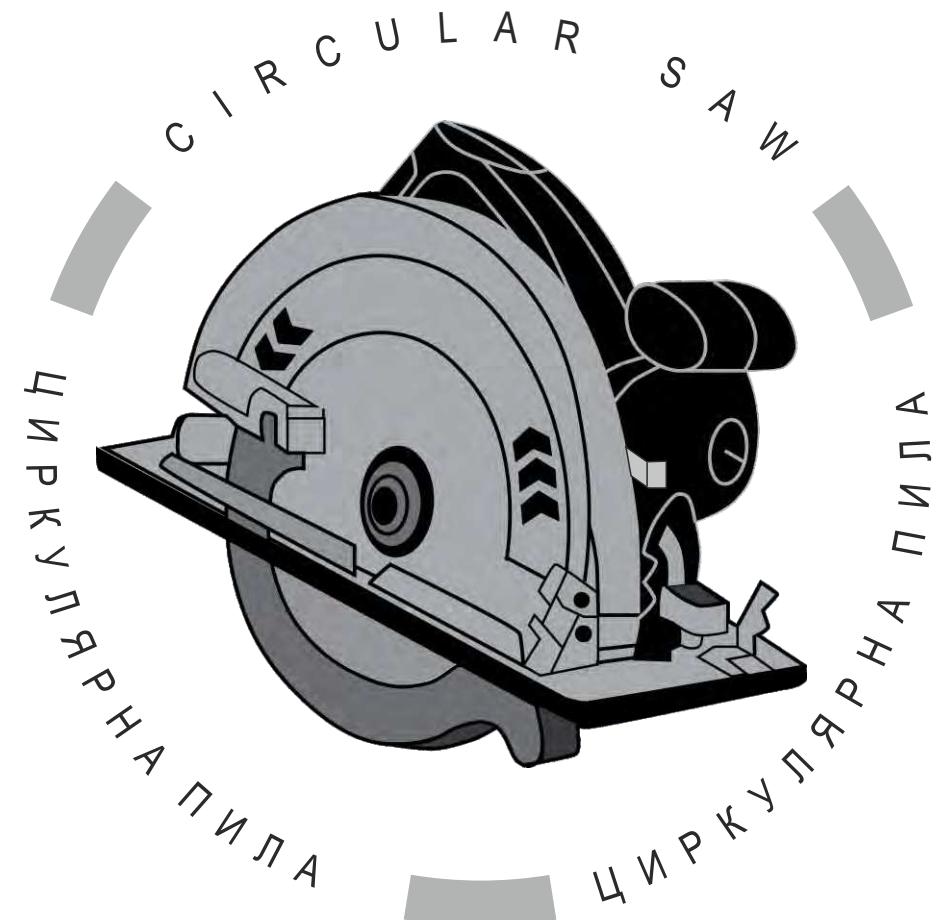


# VITALS

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



WWW.VITALS.COM.UA



MODEL

МОДЕЛЬ

MODEL

Rg 1913BW

## ЗМІСТ

### УКРАЇНСЬКА

1.Загальний опис	6
2.Комплект поставки	8
3.Технічні характеристики	9
4.Вимоги безпеки	10
4.1. Важлива інформація з безпеки	10
4.2. Безпека експлуатації	10
5.Експлуатація	16
5.1. Підготовка до роботи	16
5.2. Робота	17
6.Технічне обслуговування	23
7.Транспортування, зберігання та утилізація	25
8.Можливі несправності та шляхи їх усунення	27
9.Гарантійні зобов'язання	29

6  
8  
9  
10  
10  
10  
16  
16  
17  
23  
25  
27  
29

## ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо Вам свою подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена у відповідності з сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу на протязі тривалого часу за умов дотримання правил експлуатації та заходів безпеки. Даної продукції виготовлена на замовлення ТОВ «Агромаштрейд», м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 70, тел. (056) 374-89-39.

Продукція продається фізичним та юридичним особам в місцях роздрібної та оптової торгівлі за цінами, які вказані продавцем, у відповідності до чинного законодавства.

Циркулярна пила Vitals Rg 1913BW за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме:

ДСТУ IEC 60745-1: 2010,  
ДСТУ IEC 61000-3-2: 2004,  
ДСТУ EN 61000-3-3: 2004,  
ДСТУ CISPR 14-1: 2004,  
ДСТУ CISPR 14-2: 2007.

Дане керівництво містить всю інформацію про циркулярну пилу, необхідну для її правильного використання, обслуговування та регулювання, а також необхідні заходи під час експлуатації виробу.

Дбайливо зберігайте це керівництво і звертайтеся до нього в разі виникнення питань стосовно експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника циркулярної пили, передайте це керівництво новому власнику.

У випадку виникнення будь-яких претензій до продукції або необхідності отримання додаткової інформації, а також проведення технічного обслуговування та ремонту, підприємством, яке приймає претензії, є ТОВ «Агромаштрейд», м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 70, тел. (056) 374-89-39.

Додаткову інформацію стосовно сервісного обслуговування Ви можете отримати за телефоном (056)374-89-38 або на сайті [www.vitals.com.ua](http://www.vitals.com.ua).

У той же час необхідно розуміти, що керівництво не в змозі передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У випадку виникнення ситуацій, які не зазначені в цьому керівництві, або у разі необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «Vitals».

Виробник не несе відповідальність за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження з виробом або використання виробу не за призначенням.

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється і, в зв'язку з цим, можливі зміни, які не порушують основні принципи управління, в зовнішньому вигляді, конструкції, комплектації та оснащенні виробу, так і у змісті даного керівництва без повідомлення споживачів. Всі можливі зміни спрямовані тільки на покращення та модернізацію виробу.

### ЗНАЧЕННЯ КЛЮЧОВИХ СЛІВ

#### ОБЕРЕЖНО!



Позначає потенційно небезпечні ситуації, яких слід уникати. В іншому випадку може виникнути небезпека для життя та здоров'я.

#### УВАГА!



Позначає потенційно небезпечні ситуації, які можуть привести до легких травм або до поломки виробу.



#### ПРИМІТКА!

Відзначає важливу додаткову інформацію.

## 1

## ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Циркулярна пила Vitals Rg 1913BW виконана з дотриманням усіх вимог безпеки, має сучасний дизайн, надійна в роботі, а також проста в обігу та обслуговуванні.

Циркулярна пила є ручним електричним інструментом, який призначений для розпилювання деревини та розкрою деревостружкових матеріалів.

Конструктивно циркулярна пила складається з металевої бази, рухомого та нерухомого захисних кожухів, механізмів регулювання кута і глибини пропилу, електричного двигуна, а також редуктора, на валу якого кріпиться відрізний диск.

#### Відмінні особливості циркулярної пили Vitals Rg 1913BW:

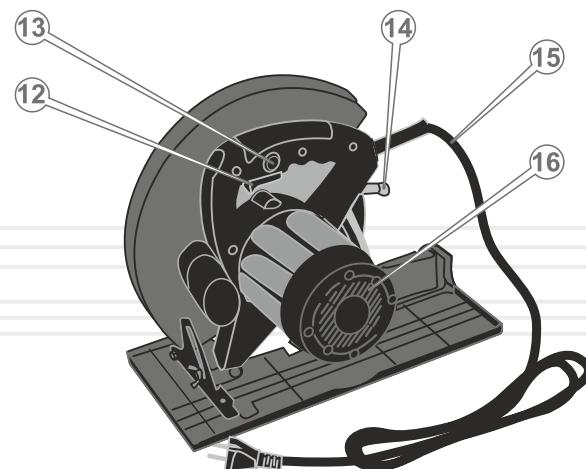
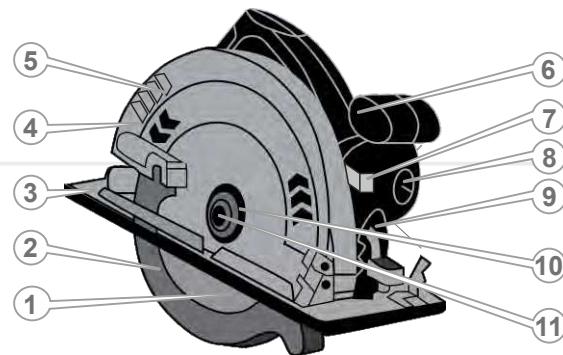
- регулювання глибини пропилу;
- регулювання вугла пропилу;
- загартовані шестерні редуктора;
- якісні підшипники;
- висока ергономіка;
- фіксатор вала для легкої заміни диска.

Джерелом електро живлення циркулярної пили служить однофазна мережа змінного струму напругою 220 В та частотою 50 Гц.

Опис основних компонентів циркулярної пили представлений нижче.

малюнок 1

Модель Rg 1913BW



## 3

ТЕХНІЧНІ  
ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Відрізний диск.
2. Рухомий захисний кожух.
3. Металева база.
4. Нерухомий захисний кожух.
5. Вікно виведення тирси.
6. Рукоятка.
7. Важіль фіксації вала електричного двигуна.
8. Кришка відсіку вугільної щітки.
9. Механізм регулювання кута пропилу.
10. Тарілчаста шайба.
11. Затискний болт.
12. Клавіша «Вмикання/Вимикання».
13. Кнопка-фіксатор клавіші «Вмикання/Вимикання».
14. Важіль фіксації механізму регулювання глибини пропилу.
15. Мережевий кабель із мережевою вилкою.
16. Корпус електричного двигуна.

## МОДЕЛЬ

Rg 1913BW

Напруга, В	230
Частота струму, Гц	50
Потужність, Вт	1250
Частота обертання холостого ходу, об/хв	5600
Діаметр відрізного диска, мм	185
Посадковий діаметр, мм	20
Глибина пропилу (90°), мм	59
Глибина пропилу (45°), мм	38
Кут нахилу відрізного диска, град	0-45
Габарити упаковки (ДxШxВ), мм	315x240x180
Вага нетто, кг	4,3
Вага брутто, кг	4,7

## 2

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Циркулярна пила.
2. Затискний ключ.
3. Вугільні щітки.
4. Керівництво з експлуатації.
5. Упаковка.



## ПРИМІТКА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити у зовнішній вигляд, конструкцію і комплект поставки циркулярної пили незначні зміни, які не впливають на роботу виробу.

# 4

## ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

### 4.1. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Перш ніж розпочати роботу циркулярною пилою, уважно ознайомтеся з вимогами щодо техніки безпеки та попередженнями, які викладені в цьому керівництві.

Більшість травм під час експлуатації виробу виникає в результаті недотримання основних положень правил техніки безпеки. Травм можна уникнути, якщо суворо дотримуватися заходів безпеки та завчасно передбачити потенційну небезпеку.

Ні за яких обставин не використовуйте виріб способом або в цілях, які не передбачені даним керівництвом.

Неправильна експлуатація виробу або експлуатація ненавченою людиною може привести до нещасного випадку.

#### ОБЕРЕЖНО!

**Забороняється експлуатація виробу непідготовленими до роботи людьми.**

### 4.2. БЕЗПЕКА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ КОРИСТУВАТИСЯ ВИРОБОМ ДІЯМ ТА ОСОБАМ З ОБМежЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ.
- БУДЬТЕ ПОВНІСТЮ СКОНЦЕНТРОВАНІ НА РОБОТИ.  
Не відволікайтесь під час роботи циркулярною пилою, так як при цьому виникає небезпека втратити контроль і це може стати причиною отримання травм різного ступеня тяжкості.
- НЕ ДОВІРЯЙТЕ ЦИРКУЛЯРНУ ПИЛУ НЕПОВНОЛІТНІМ, ЗА ВИНЯТКОМ УЧНІВ, ЯКИМ ВИПОВНИЛОСЯ 16 РОКІВ, КОТРІ НАВЧАЮТЬСЯ РОБОТИ ВИРОБОМ ПІД ПІЛЬНИМ НАГЛЯДОМ ІНСТРУКТОРІВ.
- НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ВИРІБ УВІМКНЕНИМ БЕЗ НАГЛЯДУ.
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРИСУТНОСТІ СТОРОННІХ ЛЮДЕЙ ТА ТВАРИН У ЗОНІ ПРОВЕДЕННЯ РОБІТ.

- НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ТА НЕ ПРАЦЮЙТЕ ВИРОБОМ У ВИПАДКУ ХВОРОБИ, У СТАНІ СТОМЛЕННЯ, НАРКОТИЧНОГО АБО АЛКОГОЛЬНОГО СП'ЯНІННЯ, А ТАКОЖ ПІД ВПЛИВОМ СИЛЬНОДІЮЧИХ ЛІКАРСЬКИХ ПРЕПАРАТІВ, ЯКІ ЗНИЖУЮТЬ ШВІДКІСТЬ РЕАКЦІЇ ТА УВАГУ.
- СТЕЖТЕ ЗА ЦІЛІСНІСТЮ ТА СПРАВНІСТЮ ВИРОБУ.  
Не вмикайте та не працюйте виробом під час наявності пошкоджень циркулярної пили, з ненадійно закріпленими частинами та деталями.
- ЗАСТОСОВУЙТЕ ЦИРКУЛЯРНУ ПИЛУ ТІЛЬКИ ЗА УМОВ ПОВНОЇ УКОМПЛЕКТОВАНОСТІ ВИРОБУ.  
Усі передбачені конструкцією складові та захисні елементи виробу повинні знаходитися на штатних місцях.
- ОДЯГАЙТЕ ВІДПОВІДНИЙ ОДЯГ ТА ВЗУТТЯ ПІД ЧАС РОБОТИ ВИРОБОМ.  
Працюючи циркулярною пилою, надягайте облягаючий одяг і застебніть всі ґудзики. Одягайте взуття з підошвою, яка не ковзає. Для захисту органів зору від попадання пилу, дрібних частинок матеріалу який обробляється, надягайте спеціальні захисні окуляри. Для захисту органів слуху (у разі такої необхідності) подбайте про навушники або беруші. Обов'язково використовуйте респіратор.
- НЕ ТОРКАЙТЕСЯ ДЕТАЛЕЙ ВИРОБУ, ЯКІ ОБЕРТАЮТЬСЯ.  
Не підносіть руки, пальці та інші частини тіла до деталей циркулярної пили, які обертаються.
- ПІД ЧАС РОБОТИ МІЦНО УТРИМУЙТЕ ВИРІБ ОБОМА РУКАМИ, ЗБЕРІГАЙТЕ СТІЙКУ ПОЗУ.
- ПІД ЧАС РОБОТИ ЦИРКУЛЯРНОЮ ПИЛОЮ НА ВЕРСТАТИ, ВЕРСТАТ МАЄ БУТИ У СТІЙКОМУ ПОЛОЖЕННІ.  
Верстат повинен бути надійно встановлений на рівній горизонтальній поверхні. Нестійке положення верстата може привести до небезпеки в процесі роботи циркулярною пилою.

14. НЕ ПЕРЕВАНТАЖУЙТЕ ЕЛЕКТРИЧНИЙ ДВИГУН, ЧЕРГУЙТЕ РОБОТУ З ВІДПОЧИНКОМ.  
Не допускайте щоб електричний двигун зупинявся внаслідок надмірного навантаження.
15. ПІД ЧАС ОБРОБЛЕННЯ МАТЕРІАЛУ НАДІЙНО ЗАКРІПЛЮЙТЕ ЙОГО, ВИКОРИСТОВУЮЧИ ПРИ ЦЬОМУ УПОР.  
Якщо деталь, яка обробляється буде надійно закріплена, це забезпечить безпеку та зручність при роботі виробом.
16. НЕ РОЗПОЧИНАЙТЕ РОБОТУ ЦИРКУЛЯРНОЮ ПИЛОЮ ДО ТИХ ПІР, ПОКИ ЕЛЕКТРИЧНИЙ ДВИГУН НЕ НАБЕРЕ МАКСИМАЛЬНІ ОБЕРТИ.
17. СТЕЖТЕ ЗА ТИМ, ЩОБ ПІД ЧАС РОБОТИ ЦИРКУЛЯРНОЇ ПИЛИ ДРІБНІ ЧАСТИНКИ МАТЕРІАЛУ, ЯКІЙ ОБРОБЛЯЄТЬСЯ, ТА ПИЛ НЕ ПОТРАПЛЯЛИ У ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ КОРПУСУ ЕЛЕКТРОДВИГУНА.
18. ПІД ЧАС РОБОТИ НЕ ВИДАЛЯЙТЕ РУКАМИ ЧАСТИНКИ МАТЕРІАЛУ, ЯКІЙ ОБРОБЛЯЄТЬСЯ, ПИЛ ТА БРУД – ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЩІТКУ.
19. НЕ ТОРКАЙТЕСЯ ДО ВІДРІЗНОГО ДИСКА ПІД ЧАС ВМИКАННЯ ЕЛЕКТРОДВИГУНА ЦИРКУЛЯРНОЇ ПИЛИ, А ТАКОЖ ВІДРАЗУ Ж ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ РОБОТИ – НЕБЕЗПЕКА ТЕРМІЧНОГО ОПІКУ.
20. ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ РОЗПИЛОВАТИ МАТЕРІАЛ, ПЕРЕКОНАТИСЯ У ВІДСУТНОСТІ В НЬОМУ ЦВЯХІВ ТА ІНШИХ МЕТАЛЕВИХ ПРЕДМЕТІВ.
21. НЕ ВМИКАЙТЕ ЦИРКУЛЯРНУ ПИЛУ, ДОКИ НЕ ПЕРЕКОНАЄТЕСЬ, що ВІДРІЗНИЙ ДИСК НАДІЙНО ЗАФІКОВАНИЙ НА ВАЛУ РЕДУКТОРА.
22. ЯКЩО ВІДРІЗНИЙ ДИСК ЗАТИСНУЛО В МАТЕРІАЛІ, ЯКІЙ ОБРОБЛЯЄТЬСЯ, ВИМКНІТЬ ВИРІБ ТА АКУРАТНО, БЕЗ ПРИКЛАДАННЯ ЗНАЧНИХ ЗУСИЛЬ, ВИТЯГНІТЬ ДИСК ІЗ ПРОПИЛУ. НІ В ЯКОМУ РАЗІ НЕ СМИКАЙТЕ ВИРІБ ТА НЕ НАМАГАЙТЕСЯ ЙОГО ВИРИВАТИ.
23. НЕ ТОРКАЙТЕСЯ ВІДРІЗНОГО ДИСКУ ДО ПОВНОЇ ЙОГО ЗУПИНКИ. Навіть якщо відпустити клавішу «Вмикання/Вимикання», обертання диска за інерцією буде тривати ще деякий час. Слідкуйте, щоб відрізний диск, який обертається, не торкався частин тіла та сторонніх предметів.
24. ВИКОРИСТОВУЙТЕ У РОБОТІ ТІЛЬКИ СПРАВНІ ВІДРІЗНІ ДИСКИ. Не працюйте виробом, якщо відрізні диски пошкоджені, деформовані або затуплені, так як при цьому підвищується вірогідність отримання травм і це може привести до швидкого виходу з ладу.
25. НІ В ЯКОМУ РАЗІ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦИРКУЛЯРНУ ПИЛУ ДЛЯ РОЗПИЛОВАННЯ ЛИСТОВОГО МЕТАЛУ ТА ІНШИХ НЕДЕРЕВНИХ МАТЕРІАЛІВ.
26. СТЕЖТЕ ЗА СПРАВНІСТЮ МЕХАНІЗМУ РУХОМОГО ЗАХИСНОГО КОЖУХА. Ні за яких обставин не працюйте циркулярною пилою, якщо рухомий захисний кожух зафікований у відкритому положенні.
27. ПОДБАЙТЕ ПРО ГАРНЕ ОСВІТЛЕННЯ РОБОЧОГО МІСЦЯ. Робота циркулярною пилою в темряві або в умовах недостатньої видимості може привести до травми.
28. ПРАЦЮЙТЕ У ПРИМІЩЕННІ, ЯКЕ ДОБРЕ ПРОВІТРЮЄТЬСЯ. Не працюйте виробом в приміщеннях з високим рівнем загазованості, а також у приміщеннях, в яких зберігаються легкозаймисті матеріали.
29. НЕ ПРАЦЮЙТЕ ЦИРКУЛЯРНОЮ ПИЛОЮ ПІД ДОЩЕМ АБО СНІГОПАДОМ. Експлуатація виробу на відкритому повітрі під час дощу або снігу може привести до електричного шоку або поломки виробу. Якщо виріб намочився, ні в якому разі не використовуйте його. Не мийте виріб та не лийте на нього воду. Якщо циркулярна пила якимось чином намокла, насухо витріть корпус. Якщо вода потрапила всередину корпусу електродвигуна, негайно вимкніть виріб. Не намагайтесь самі розкривати виріб – зверніться до сервісного центру.

30. НЕ ПРАЦЮЙТЕ ЦИРКУЛЯРНОЮ ПИЛОЮ НА ВІДСТАНІ МЕНШЕ НІЖ 5 МЕТРІВ ВІД МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ЛЕГКОЗАЙМИСТИХ МАТЕРІАЛІВ.

31. НЕ ТОРКАЙТЕСЯ МЕТАЛЕВИХ ЧАСТИН ВИРОБУ ВОЛОГИМИ РУКАМИ.

32. З МЕТОЮ ЗАХИСТУ ВІД УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, УНИКАЙТЕ ЗІТКНЕННЯ ВИРОБУ ІЗ ЗАЗЕМЛЕНІМИ ПРЕДМЕТАМИ.

33. НЕ ЗАКРИВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ НА КОРПУСІ ВИРОБУ ПІД ЧАС РОБОТИ ЦИРКУЛЯРНОЮ ПИЛОЮ.

34. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВИРІБ, ЯКЩО ПОШКОДЖЕНА ІЗОЛЯЦІЯ МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ. УНИКАЙТЕ ЗРОЩЕННЯ СИЛОВИХ КАБЕЛІВ, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦІЛЬНІ КАБЕЛІ, ЯКІ МАЮТЬ ВІДПОВІДНУ ДОВЖИНУ І ПЕРЕРІЗ.

Перш, ніж почати роботу виробом, перевірте стан мережевого кабелю з метою виявлення обривів, пошкоджень, слідів заносу. Не допускайте використання перегнутого, скрученого або пошкодженого мережевого кабелю.

35. ВІД'ЄДНУЙТЕ МЕРЕЖЕВИЙ КАБЕЛЬ ВІД ДЖЕРЕЛА ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ ПІД ЧАС ПЕРЕВІРКИ, РОЗПЛУТУВАННЯ АБО ЛІКВІДАЦІЇ УШКОДЖЕНЬ, А ТАКОЖ НА ПОЧАТКУ РЕГУЛЮВАННЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ ЦИРКУЛЯРНОЇ ПИЛИ.

Вимикайте виріб із розетки під час переходу з однієї ділянки роботи на іншу, а також під час перерви.

36. НЕ ПЕРЕНОСЬТЕ ВИРІБ ЗА МЕРЕЖЕВИЙ КАБЕЛЬ АБО ЗА ВІДРІЗНИЙ ДИСК.

37. У ВИПАДКУ ВИКОРИСТАННЯ ПОДОВЖУВАЧА МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ В БОБІНІ – ПОВΝІСТЮ РОЗМОТАЙТЕ КАБЕЛЬ, ТАК ЯК КАБЕЛЬ, ЯКІЙ НАМОТАНИЙ НА БОБІНІ, МОЖЕ ПЕРЕГРІТИСЯ ТА СПАЛАХНУТИ.

38. РОЗМІЩУЙТЕ ПОДОВЖУВАЧ КАБЕЛЮ НА БЕЗПЕЧНІЙ ВІДСТАНІ ВІД ЦИРКУЛЯРНІ ПИЛИ ТА ПОЗА ЗОНОЮ МОЖЛИВОГО ПАДІННЯ ВЕЛИКИХ ЧАСТИН МАТЕРІАЛУ, ЯКІЙ ОБРОБЛЯЄТЬСЯ. ЩОБ НЕ ДОПУСТИТИ ВИПАДКОВОГО ВІДКЛЮЧЕННЯ МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ ВІД ПОДОВЖУВАЧА, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ДОДАТКОВІ КРИПЛЕННЯ МЕРЕЖЕВОЇ ВІЛКИ, НАПРИКЛАД, РІЗНОМАНІТНІ ЗАТИСКАЧІ.

39. У ВИПАДКУ ВИНИКНЕННЯ БУДЬ-ЯКИХ ВІДХИЛЕНЬ В НОРМАЛЬНІЙ РОБОТІ ЦИРКУЛЯРНОЇ ПИЛИ, НЕГАЙНО ВІД'ЄДНАЙТЕ ВИРІБ ВІД ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ, З'ЯСУЙТЕ ТА УСУНЬТЕ ПРИЧИНУ.

### УВАГА!



Слідкуйте за справністю виробу. У разі несправності, появи запаху, характерного для горілої ізоляції, сильного стуку, шуму, іскор, необхідно негайно вимкнути виріб та звернутися до сервісного центру.

### УВАГА!



Утримайтесь від установки на виріб дисків невідомих виробників. Не використовуйте диски не за призначенням.

### УВАГА!



Забороняється натискати на кнопку фіксації вала редуктора під час роботи електричного двигуна.

### УВАГА!



Дане керівництво не може врахувати всі випадки, які можуть виникнути в реальних умовах експлуатації циркулярної пили. Тому, під час роботи виробом, слід керуватися здоровим глуздом, дотримуватися граничної уваги і акуратності.

# 5 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

## 5.1. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- Перш ніж розпочати роботу циркулярною пилою, витягніть виріб і всі його комплектуючі з пакувальної коробки. Огляньте циркулярну пилу на предмет цілісності та справності корпусу, частин, деталей, мережевого кабелю, а також легкості ходу всіх рухомих частин виробу.
- Переконайтесь, що параметри електромережі, до якої Ви плануєте підключати циркулярну пилу, відповідає параметрам, які зазначені у розділі 3. «Технічні характеристики» даного керівництва.
- Установіть на циркулярну пилу відрізний диск (у комплект не входить) (див. малюнок 2).
- Установіть необхідні кут та глибину пропилу (див. малюнки 3, 4).

### ОБЕРЕЖНО!

Перш ніж встановлювати або знімати відрізний диск, а також здійснювати регулювання глибини та кута пропилу переконайтесь, що виріб знетрумлено, а відрізний диск не обертається.

### УВАГА!

Встановлюйте на виріб відрізні диски максимальним діаметром, який зазначений у розділі 3. «Технічні характеристики» даного керівництва.

### Порядок встановлення та зняття відрізного диска (див. малюнок 2)

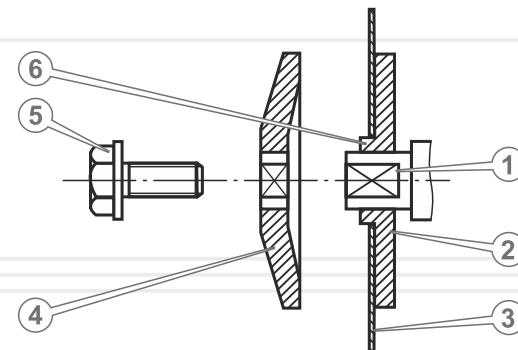
- Установіть внутрішній фланець (2) з посадковою сходинкою (6) на вал редуктора (1).
- Установіть на вал відрізний диск (3) таким чином, щоб посадкова сходинка внутрішнього фланця увійшла в посадковий отвір відрізного диска.

### УВАГА!

Забороняється встановлювати на виріб диски з меншим або більшим посадковим отвором.

- Установіть на вал тарілчасту шайбу (4).
- Повністю натисніть та утримуйте важіль фіксації валу редуктора (9) (див. малюнок 1), щоб вал не міг обертатися.
- Закріпіть відрізний диск – надійно закрутіть болт (5), використовуючи затискний ключ із комплекту поставки виробу.
- Перевірте надійність кріплення відрізного диска.
- Процедура зняття відрізного диска здійснюється в зворотній послідовності.

### малюнок 2



## 5.2. РОБОТА

### Вмикання та вимикання циркулярної пили

### ОБЕРЕЖНО!

Циркулярна пила є ручним електричним інструментом підвищеної небезпеки. Суворо дотримуйтесь заходів безпеки під час роботи виробом та його обслуговування.

### УВАГА!

Щоб уникнути виходу з ладу електричного двигуна циркулярної пили та отримання травм переконайтесь, що важіль фіксації валу редуктора знаходиться у ненатиснутому стані.

Щоб увімкнути циркулярну пилу натисніть та утримуйте клавішу «Вмикання/Вимикання».

Щоб зафіксувати клавішу «Вмикання/Вимикання» в натиснутому стані під час тривалої роботи, натисніть клавішу «Вмикання/Вимикання» до упору і зафіксуйте клавішу у цьому положенні кнопкою-фіксатором.



### УВАГА!

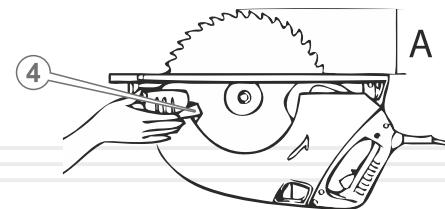
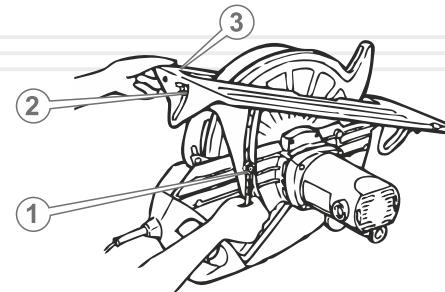
Під час вмикання і роботи виробом міцно утримуйте циркулярну пилу двома руками, тримаючи виріб виключно за рукоятки.

Щоб вимкнути циркулярну пилу, натисніть до упору, а потім відпустіть клавішу «Вмикання/Вимикання».

### Регулювання глибини пропилу (див. малюнок 3)

1. Установіть циркулярну пилу на верстаті (рівній чистій поверхні) в положення, як показано на малюнку 3.
2. Послабте важіль фіксації механізму регулювання глибини пропилу (1).
3. Обережно підніміть край основи металевої бази (3), встановивши необхідну глибину пропилу (A).
4. Надійно затягніть важіль фіксації механізму регулювання глибини пропилу (1).
5. Переконайтесь, що глибина пропилу встановлена вірно – посуньте рухливий захисний кожух (4) у напрямку руху годинникової стрілки, щоб відкрився відрізний диск, і виміряйте відстань (A).

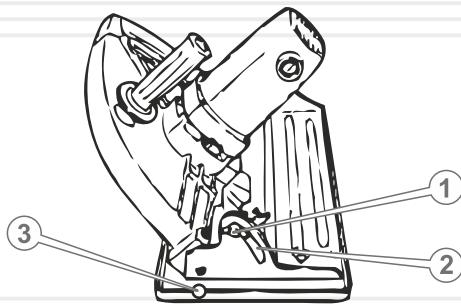
**малюнок 3**



### Регулювання кута пропилу

1. Установіть циркулярну пилу на верстаті (рівній чистій поверхні) в положення, як показано на малюнку 4.
2. Послабте гайку-баранчик (2) (див. малюнок 3) і (1) (див. малюнок 4) механізму регулювання кута пропилу.
3. Акуратно нахиліть корпус циркулярної пили відносно бази та встановіть необхідний кут пропилу (в межах від 0 до 45 градусів), використовуючи градуйовану шкалу (2) (див. малюнок 4).
4. Надійно затягніть гайку-баранчик (2) (див. малюнок 3) і (1) (див. малюнок 4) механізму регулювання кута пропилу.

малюнок 4

**ПРИМІТКА!**

Щоб вирівняти положення відрізного диска по відношенню до лінії пропилу, використовуйте візор (3) (див. малюнок 4), який присутній на металевій базі виробу.

**Правила роботи циркулярною пилою**

Перш ніж почати працювати циркулярною пилою, надійно зафіксуйте матеріал, який обробляється, за допомогою упорів і нанесіть лінію пропилу. Також встановіть необхідні глибину та кут пропилу.

Рекомендована глибина пропилу під кутом 0 градусів повинна відповісти товщині матеріалу, який обробляється. Наприклад, якщо Ви плануєте розпиляти дошку товщиною 40 мм під кутом 0 градусів, глибина пропилу повинна становити 40 мм. При цьому слід враховувати, якщо Ви плануєте розпиляти дошку товщиною 40 мм під кутом 45 градусів, глибина пропилу в даному прикладі має бути 57 мм.

Якщо в матеріалі, який обробляється Ви плануєте зробити паз, глибина пропилу повинна відповідати глибині пазу.

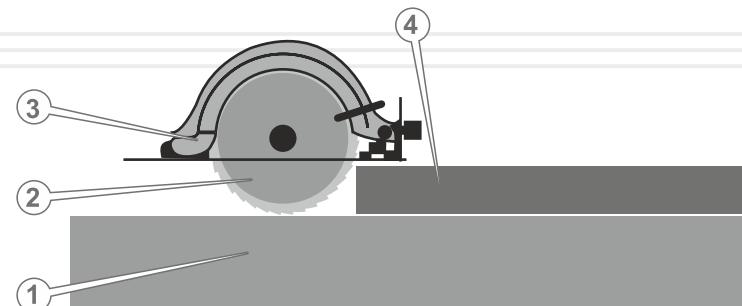
**ПРИМІТКА!**

Не здійснюйте надмірний тиск на циркулярну пилу під час роботи, так як внаслідок тиску на виріб створюється додаткове навантаження на електричний двигун – небезпека виходу електричного двигуна з ладу.

Якщо матеріал, який обробляється (4) лежить на верстаті (1), то відрізний диск (2) автоматично не відчиниться, так як рухомий захисний кожух (3) буде заблоковано (див. малюнок 5). У цьому випадку відрізний диск необхідно відкрити вручну.

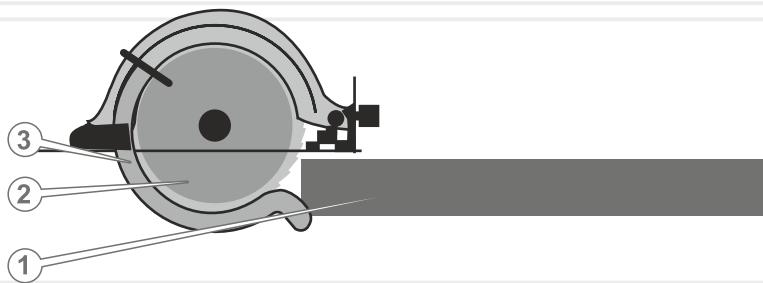
Щоб відкрити відрізний диск, акуратно від руки посуньте рухомий захисний кожух (3) (див. малюнок 5).

малюнок 5



Якщо рухомий кожух (3) не заблоковано, то під час розпилювання деревини (1) відрізний диск відкриється автоматично (див. малюнок 6).

## малюнок 6



Щоб почати розпилювати деревину, сумістіть візор із лінією пропилу та із зусиллям притисніть металеву базу до матеріалу, який обробляється. Зверніть увагу, щоб відрізний диск не торкається частин тіла, матеріалу, який обробляється, верстата та інших сторонніх предметів. Увімкніть циркулярну пилу, дочекайтесь, поки будуть встановлені максимальні оберти і акуратно, з суворим дотриманням заходів безпеки, починайте працювати виробом.

**ОБЕРЕЖНО!**

**Пиляти вздовж дошки, більша частина якої розташована в підвішеному стані, забороняється – небезпека отримання травм різного ступеня тяжкості.**

## 6

**ТЕХНІЧНЕ  
ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Модель обладнана сучасним електричним двигуном, частинами та деталями, які розроблені з урахуванням вимог даного керівництва з експлуатації для довгострокової та безперебійної роботи. Тим не менш, дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування, які викладені в даному розділі керівництва.

**ОБЕРЕЖНО!**

Перш ніж розпочати роботи з технічного обслуговування, знеструмте виріб.

**Комплекс робіт з технічного обслуговування циркулярної пили включає:**

- огляд корпусу виробу, частин та деталей, мережевого кабелю, силової вилки на відсутність механічних і термічних ушкоджень;
- перевірку справності клавіші «Вмикання/Вимикання», кнопки-фіксатора клавіші «Вмикання/Вимикання», механізмів регулювання кута пропилу і кута нахилу, рухомого та нерухомого захисних кожухів, затягування гвинтів, болтів і гайок;
- очищення корпусу виробу і комплектуючих від бруду та пилу;
- перевірку стану вугільних щіток;
- перевірку стану відрізного диска.

У разі виявлення механічних та термічних пошкоджень виробу, необхідно звернутися до сервісного центру.

Регулярно (до та після використання виробу) перевіряйте кріпильні гвинтові і болтові з'єднання, у разі ослаблення з'єднання – затягніть.

Перш ніж почати працювати виробом, перевірте легкість ходу рухомого захисного кожуха, клавіші "Вмикання/Вимикання", справність кнопки-фіксатора клавіші "Вмикання/Вимикання", а також механізмів регулювання кута пропилу і кута нахилу. У випадку несправності – зверніться до сервісного центру.

Якщо в процесі експлуатації відрізний диск пошкоджено, затупився або деформувався, замініть диск.

**УВАГА!**

Працювати циркулярною пилою з диском, який пошкоджений, затуплений або деформований, заборонено.

Після кожного використання виробу очищуйте вікно виведення тирси.

Очищуйте корпус циркулярної пили м'якою серветкою. Не можна допускати попадання вологи, пилу та бруду, а також дрібних частинок матеріалу, який обробляється у вентиляційні отвори корпусу електричного двигуна. Якщо на корпусі присутні складні плями, необхідно видалити їх за допомогою м'якої серветки, яка була попередньо змочена в мильному розчині або спеціальному миючому засобі.

У процесі очищення виробу не рекомендується використовувати абразивні матеріали, різні розчинники, аміачну воду, бензин, спирт, які можуть завдати шкоду корпусу виробу.

Видаляти пил та бруд з металевих частин виробу, а також у важкодоступних місцях необхідно щіточкою.

Щоб перевірити стан і здійснити заміну вугільних щіток, акуратно відкрутіть кришки відсіків розміщення вугільних щіток, вийміть щітки і перевірте їх стан. У разі зносу вугільних щіток – замініть.

**УВАГА!**

Щоб запобігти виходу з ладу електричного двигуна, використовуйте тільки оригінальні вугільні щітки TM «Vitals».

**ПРИМІТКА!**

У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу, слід звернутися за допомогою до сервісного центру.

**7****ТРАНСПОРТУВАННЯ,  
ЗБЕРІГАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ****Транспортування**

Циркулярна пила вимагає обережного поводження під час транспортування та відповідних умов зберігання.

Транспортування циркулярної пили допускається всіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт та транспортування виріб не повинен піддаватися ударам і впливу атмосферних опадів.

Розміщення та кріплення циркулярної пили в транспортних засобах повинні забезпечувати стійке положення виробу і відсутність можливості його переміщення під час транспортування.

Не рекомендовано переносити виріб за відрізний диск або мережевий кабель. Під час зміни робочого місця необхідно знеструмити виріб, від'єднавши його від джерела електро живлення.

**Зберігання**

Зберігати виріб рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі від -15 °C до +55 °C та відносній вологості повітря не більше 90%.

**Під час підготовки виробу до зберігання:**

1. Зніміть з виробу відрізний диск.
2. Видаліть пил, бруд із зовнішньої частини корпусу циркулярної пили.
3. Змастіть тонким шаром машинного масла всі металеві частини виробу.

Якщо циркулярна пила зберігалася при температурі 0 °C і нижче, то перш ніж використовувати виріб, його необхідно витримати в тепломі приміщенні при температурі від +5 °C до +40 °C протягом двох годин. Даний проміжок часу слід дотримуватися для видалення можливого конденсату. Якщо циркулярну пилу почати використовувати відразу ж після переміщення її з холоду, виріб може вийти з ладу.

**УВАГА!**

Зберігати виріб в одному приміщенні з горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добувачами та іншими агресивними речовинами забороняється.

**Утилізація**

Не викидайте виріб в контейнер із побутовими відходами! Циркулярна пила, яка відслужила свій термін експлуатації, оснащення та упаковка повинна здаватися на утилізацію і переробку.

Інформацію про утилізацію Ви можете отримати в місцевій адміністрації.

**8****МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ  
ТА ШЛЯХИ ЇХ УСУНЕННЯ**

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	Можлива причина	Шляхи усунення
Виріб під час натискання на клавішу «Вмикання/Вимикання» не працює	Відсутній електричний контакт на лінії подачі електро живлення Пошкоджений мережевий кабель або силова вилка Несправна електрична розетка Несправний електричний двигун Несправна клавіша «Вмикання/Вимикання» Зношені вугільні щітки	З'ясуйте причину, відновіть контакт Замініть Підключіть виріб до справної розетки Зверніться до сервісного центру Зверніться до сервісного центру Замініть вугільні щітки
Електричний двигун сильно іскрить	Пошкоджена обмотка електричного двигуна Зношені вугільні щітки	Зверніться до сервісного центру Замініть вугільні щітки
Потужності двигуна недостатньо, під час роботи чути свист (скрип)	Надмірний тиск на виріб у процесі роботи Зношений підшипник Зношений, пошкоджений відрізний диск	Зниьте тиск на виріб Зверніться до сервісного центру Замініть
Радіальне биття відрізного диска	Пошкоджений вал електричного двигуна Відрізний диск деформований	Зверніться до сервісного центру Замініть відрізний диск
Після відключення виробу електричний двигун продовжує обертатися без зміни частоти обертів	Несправна клавіша «Вмикання/Вимикання»	Зверніться до сервісного центру

## ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний термін експлуатації циркулярної пили Vitals Rg 1913BW становить 12 (дванадцять) місяців із вказаної в гарантійному талоні дати роздрібного продажу. Термін служби даного виробу становить 3 (три) роки з дати роздрібного продажу. Гарантійний термін зберігання становить 3 (три) роки з дати випуску продукції.

Даний товар не вимагає проведення робіт із введення в експлуатацію.

На протязі гарантійного терміну несправні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання всіх вимог керівництва і відсутності ушкоджень, пов'язаних з неправильною експлуатацією, зберіганням та транспортуванням виробу.

Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення несправностей, виявлених і пред'явлених в період гарантійного терміну і обумовлених виробничими недоліками.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється шляхом ремонту або заміни несправних частин виробу в сертифікованих сервісних центрах. У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати понад двох тижнів. Причину виникнення несправностей та терміни їх усунення визначають фахівці сервісного центру.



### ПРИМІТКА!

Виріб приймається на гарантійне обслуговування тільки в повній комплектації, ретельно очищений від бруду та пилу.

Гарантійні зобов'язання втрачають свою силу в наступних випадках:

- Відсутність або неможливість прочитати гарантійний талон.
- Неправильне заповнення гарантійного талона, відсутність в ньому дати продажу або печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.
- Наявність виправлень або підчисток в гарантійному талоні.
- Повна або часткова відсутність серійного номера на виріб, неможливість його прочитати а також невідповідність серійного номера виробу номеру, який вказаний в гарантійному талоні.

- Недотримання правил експлуатації, зазначених у цьому керівництві, в тому числі порушення регламенту технічного обслуговування.
- Експлуатація несправного або некомплектного виробу, що стала причиною виходу його з ладу.
- Потрапляння всередину виробу сторонніх речовин або предметів.
- Виріб має значні механічні або термічні пошкодження, явні сліди недбалої експлуатації, зберігання або транспортування.
- Виріб використовувався не за призначенням.
- Проводилися ремонт, розкриття або спроба модернізації виробу споживачем або третіми особами поза сервісних центрів.
- Несправність сталася внаслідок стихійного лиха (пожежа, повінь, ураган тощо.).

Замінені по гарантії деталі та вузли переходят у розпорядження сервісного центру.

Під час виконання гарантійного ремонту гарантійний термін збільшується на час перебування виробу в ремонті. Відлік доданого терміну починається з дати приймання виробу в гарантійний ремонт.

У разі якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає відповідний акт, на підставі якого користувач самостійно вирішує питання з організацією-постачальником про заміну виробу або повернення грошей.

Після закінчення гарантійного терміну сервісні центри продовжують здійснювати обслуговування та ремонт виробу, але вже за рахунок споживача.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на несправності, які виникли внаслідок природного зносу або перевантаження виробу.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на комплектуючі: зажимний ключ, відризний диск, вугільні щітки.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на неповноту комплектації виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Право на гарантійний ремонт не є підставою для інших претензій.



## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Купуючи виріб, вимагайте перевірки його справності, комплектності і відсутності механічних пошкоджень, наявності відмітки дати продажу, штампа магазину та підпису продавця. Після продажу претензії щодо некомплектності і механічних пошкоджень не приймаються.

Виріб

Модель

Серійний номер

Торгівельна організація

Адреса торгівельної організації

Виріб перевірив і продав

Дата продажу

Печатка або штамп торгівельної організації

Претензій до зовнішнього вигляду, справності та комплектності виробу не маю. З правилами користування та гарантійними умовами ознайомлений.

(Підпис покупця)



Вилучено (дата):

Видано (дата):

Майстер  
(ПІП та підпис)

Вилучено (дата):

Видано (дата):

Майстер  
(ПІП та підпис)

Вилучено (дата):

Видано (дата):

Майстер  
(ПІП та підпис)

Виріб

Модель

Серійний номер

Торгівельна організація

Дата продажу

Печатка або штамп  
сервісного центру

Виріб

Модель

Серійний номер

Торгівельна організація

Дата продажу

Печатка або штамп  
сервісного центру

Виріб

Модель

Серійний номер

Торгівельна організація

Дата продажу

Печатка або штамп  
торгівельної організації

## ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,  
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

П.І.П. покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,  
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

П.І.П. покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,  
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

П.І.П. покупця

Підпис покупця

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та замінених деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		



**ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:**

[storgom.ua](http://storgom.ua)

**ГРАФИК РАБОТЫ:**

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

**КОНТАКТЫ:**

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара: <https://storgom.ua/product/vitals-rg-1913bw-disk-otreznoi-vitals-for-wood-40t.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/setevye-diskovye-pily.html>